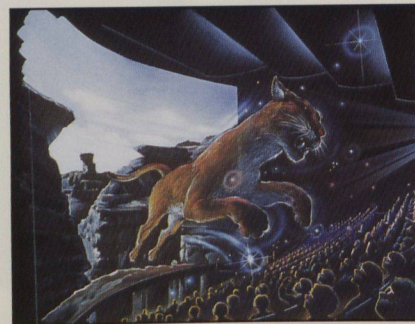
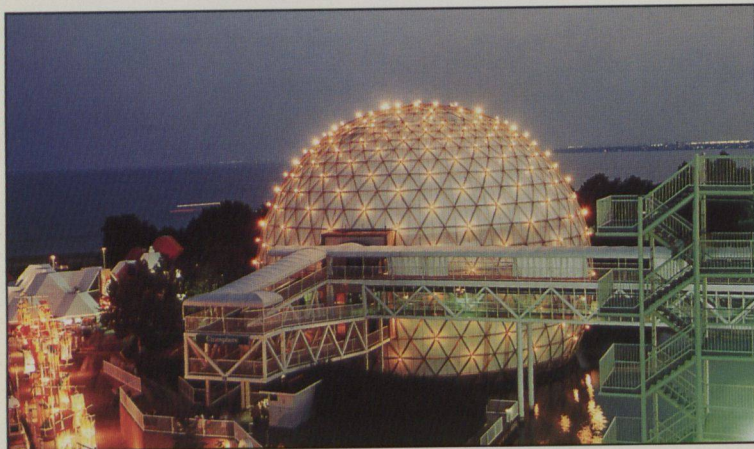


In 1968, Fuji Group contracted four Canadians to produce a film for Expo '70 in Osaka, Japan. IMAX technology premiered to the public at this international exposition. Since then, IMAX Corporation has expanded its presence extensively in Japan with 20 permanent theatres. The Takashimaya Times Square Sony IMAX Theatre in Tokyo premiered the latest in 3-D visual and sound technology in 1996.

En 1968, le groupe Fuji conclut une entente avec quatre Canadiens afin qu'ils produisent un film pour Expo '70 tenue à Osaka au Japon. La technologie IMAX fit son apparition lors de cette exposition internationale. Depuis, la Société IMAX a considérablement accru sa présence au Japon et compte maintenant 20 cinémas permanents. Le cinéma Sony IMAX du Takashimaya Times Square à Tokyo a inauguré la technologie audiovisuelle la plus avancée en matière de projection tridimensionnelle en 1996.

1968年、フジグループは、大阪万博(1970年)のための映画製作を4人のカナダ人に依頼する契約を結んだ。アイマックス技術はこの国際博覧会で初めて一般に紹介された。以来、アイマックス社は日本における事業を拡大し、現在は全国各地に合計20の常設館を持つにいたった。東京新宿・高層屋のタイムズスクエア・ソニー・アイマックス・シアターは、1996年に最新の3D映像音響技術を導入した。



While raw commodities continue to be strong export items, Canadian sales of value-added and manufactured goods are quickly growing.

Bien que les matières premières demeurent des valeurs sûres, les exportations canadiennes de produits manufacturés et de produits à valeur ajoutée progressent rapidement.

カナダの対日輸出の中で天然資源は依然として主力を担っているが、同時に付加価値製品や加工品の割合が急激な伸びを示している。